

Septiembre 27 y 28 de 1946

38ª REUNION — 36ª SESION ORDINARIA

Presidencia del doctor Ricardo C. Guardo y señor Silverio Pontieri

Secretarios: doctores Leonidas Zavalla Carbó y Rafael V. González

Prosecretarios: señor Eduardo Sánchez Terrero y doctor Héctor Raúl Lagomarsino

MINISTRO PRESENTE:		
de Hacienda,		
Doctor Ramón Antonio Cereijo		
DIPUTADOS PRESENTES:		
Albrien, Oscar E.	Córdova, J. Salvador	Lopez Serrot, Oscar
Alvarez, Juan Daniel	Corvalan, Luciano R.	Mac Kay, Luis R.
Alvarez, Néstor	Cutré, Orlando H.	Maineri, D. Jacinto
Alvarez Pereyra, Manuel	Cuminetti Correa, Alcides D.	Malecek, José Enrique
Alvarez Pérez, Vicente	Curohod, Amado J.	Mantaras, Manuel J.
Alvarez Vocos, Enrique	Dicker, Rodolfo A.	Mariategui, Angel S.
Altub, Rosendo	Degreef, Juan Ramón	Marotta, José
Andreotti, Antonio	De la Torre, Juan	Martínez Guerrero, Guillermo
Antille, Diógenes C.	Del Carril, Emilio Donato	Mendiondo, F. Daniel
Araúz, Ricardo E.	Del Mazo, Gabriel	Messina, Humberto
Arévalo Cabeza, Jabel	Delleplane, Luis	Montes de Oca, Carlos
Argaña, José M.	Díaz Colodrero, Justo	Montiel, Alcides E.
Arias, José	Díaz de Vivar, Joaquín	Moreno, José Luis
Ayala López Torres, Francisco	Díaz, Manuel M.	Mosset Iturraspe, Mario
Ayerbe, Lázaro Balbino	Dri, Roberto	Mujica, Rodolfo
Bagnasco, Vicente	Dufau, Juan Adolfo	Norlega, Juan J.
Balbin, Ricardo	Errecart, Juan A.	Obeld, Leonardo
Barreiro, Carmelo	Fajre, José Benito	Orozco, Modesto V.
Baulina, Angel V.	Fernández, Baltasar S.	Osinalde, Rafael
Benítez, Antonio J.	Fernández, Hernán S.	Ottonello, Benito J.
Beretta, Eduardo	Ferrando, Manuel P.	Palacio, Ernesto
Bertini, Amadeo	Ferrer, Modesto	Pasquini, José P. D.
Bonazzola, Romeo E.	Fregossi, Luis J.	Pastor, Reynaldo A.
Boullosa, Emilio M.	Fronzizi, Arturo	Peña Guzmán, Solano
Braga, Juan Carlos	Galvagni, Saverio M.	Perea, Pedro J.
Brugnerotto, Juan N. D.	Garay, Marcelino S.	Pérez de la Torre, Horacio
Busanich, Julio J.	García, Manuel	Petruzzi, Miguel
Bustos Fierro, Raúl	García Quiroga, Alejandro	Pirani, Antonio S.
Calcagno, Alfredo D.	Gerleke, Carlos Gustavo	Polizzi, Juan
Cámara, Guillermo F.	Giménez Vargas, Francisco	Pomar, Gregorio
Cámpora, Héctor J.	González Funes, Tomás	Ponce, Angel L.
Candioti, Alberto M.	Graña Etcheverry, Manuel	Pontieri, Silverio
Casal, Raúl M.	Guardo, Ricardo C.	Pueyrredón, Horacio Honorio
Casas Noblega, Armando	Guillot, César Joaquín	Ruña, Eduardo Antonio
Colom, Eduardo	Jofré, Hernán R.	Ravignani, Emilio
Cooke, John William	Kees, Gaspar	Repetto, Agustín
	Klix López, Guillermo	Reyes, Cipriano
	Larco, Ricardo	Reynés, Leandro R.
	Lasciar, Guillermo F.	Ricagno, Roberto
	Lencinas, José R.	Rodríguez de la Torre, Raúl
	Letamendi, Balbino (h.)	Rodríguez, Manuel
	Liceaga, Félix J.	Rodríguez, Nerio M.
		Rojas, Absalón
		Rojas, Nerio
		Rossi, José
		Rougier, Valerio S.
		Rubino, Sidney Nicolás
		Rumbo, Eduardo I.
		Sammartino, Ernesto E.
		San Millán, Ricardo Antonio
		Santander, Silvano
		Saravia, Teodoro S.
		Sarmiento, Manuel
		Sarraute, José Roberto
		Sobral, Antonio
		Solanet, Emilio
		Sorgentini, Mario Alberto
		Sustaita Seeber, Héctor
		Tejada, Ramón Washington
		Tesorieri, José V.
		Tommasi, Victorio M.
		Toro, Ricardo
		Uranga, Raúl L.
		Urdapilleta, Oscar C.
		Vanasco, Julio A.
		Velloso Colombres, Manuel F.
		Vergara, Amando
		Villafañe, José María
		Visca, José Emilio
		Vischi, Albino
		Zanoní, Pedro P.
		Zara, Edmundo Leopoldo
		Zinny, Mario

AUSENTES, CON AVISO:	
Camus, Eloy P.	
Garaguso, Bernardino Hipólito	
AUSENTES, CON LICENCIA:	
Cleve, Ernesto	
Ianspolsky, Angel	
Iturraspe, Carlos Alberto de	
Martínez Luque, Enrique	
Valdez, Celestino	

AUSENTES, CON AVISO:

Camus, Eloy P.
Garaguso, Bernardino Hipólito

AUSENTES, CON LICENCIA:

Cleve, Ernesto
Ianspolsky, Angel
Iturraspe, Carlos Alberto de
Martínez Luque, Enrique
Valdez, Celestino

SUMARIO

1.—Manifestaciones en minoría.

2.—Asuntos entrados:

I.—Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo: crédito extraordinario destinado a atender el costo de la aplicación del escalafón único para el personal de empleados y obreros de las distintas especialidades de los Ferrocarriles del Estado.

II.—Comunicaciones del Honorable Senado.

III.—Comunicaciones oficiales.

IV.—Despachos de comisión.

V.—Peticiónes particulares.

VI.—Proyecto de ley del señor diputado Villafañe: subsidio al consejo directivo de la Universidad Popular de la ciudad de La Rioja.

VII.—Proyecto de ley del señor diputado Díaz de Vivar: subsidio a la Conferencia de Nuestra Señora del Pilar, filial

en **Curuzú Cuatiá** (Corrientes) de la Conferencia de Señoras de San Vicente de Paúl.

VIII.—Proyecto de ley del señor diputado **Díaz de Vivar**: subsidio al Patronato de Leprosos de la República Argentina para construcción del edificio de su filial en Corrientes.

IX.—Proyecto de ley del señor diputado **Fregossi** y otros: creación del clero de la Gendarmería Nacional.

X.—Proyecto de ley del señor diputado **Liceaga**: creación de la cédula escolar permanente en las escuelas primarias dependientes del Consejo Nacional de Educación y del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

XI.—Proyecto de ley del señor diputado **Reynés**: modificación de la ley 12.253, sobre creación de la Comisión Nacional de Granos y Elevadores.

XII.—Proyecto de ley de los señores diputados **Cámpora** y **Guardo**: emisión de títulos de la deuda pública para pago de diferencias de haberes a jefes, oficiales y suboficiales del ejército y la armada.

XIII.—Proyecto de ley de los señores diputados **Pastor** y **Díaz Colodrero**, de amparo de los derechos individuales.

XIV.—Proyecto de ley de los señores diputados **Colom** y **Velloso Colombres**: creación del Instituto Nacional de Reaseguros.

XV.—Proyecto de ley del señor diputado **Busaniche** y otros: crédito para estudios sobre suministro de agua potable a pueblos del Ferrocarril Central Norte Argentino, entre **Barranqueras** y **General Pinedo**, Chaco.

XVI.—Proyecto de ley del señor diputado **Osinalde**: donación de aviones a los clubes aéreos reconocidos como escuelas civiles de pilotaje aéreo.

XVII.—Proyectos de ley, reproducidos por el señor diputado **Mosset Iturraspe**, sobre: Código de Procedimientos Penal para la Capital Federal; juicios de amparo; y organización de la justicia penal de la Capital Federal.

XVIII.—Proyecto de ley de los señores diputados **Allub** y **Montes de Oca**: ampliación para obras en la provincia de **Santiago del Estero** de créditos autorizados para obras públicas por las leyes 12.576 y 12.815.

XIX.—Proyecto de ley de los señores diputados **Urdapilleta** y **Ayala López Torres**: subsidio a varias entidades de asistencia social de **Curuzú Cuatiá**, **Esquina** y **Goya**, provincia de Corrientes.

XX.—Proyecto de ley de los señores diputados **Ayala López Torres** y **Urdapilleta**: aumento de subsidios a la Sociedad San Vicente de Paúl, de **Goya**, y a la Sociedad de Beneficencia **Asilo Hogar de Ancianos** del Sagrado Corazón de Jesús, de **Sauce**, provincia de Corrientes.

XXI.—Proyecto de ley del señor diputado **Alvarez Pereyra**: pensión a doña **María Amalia Rafaela Orlando de Dugour**.

XXII.—Proyecto de ley del señor diputado **Alvarez Pereyra**: pensión a doña **Fanny Howard** de **Baldasarre**.

XXIII.—Proyecto de ley del señor diputado **Alvarez Pereyra**: pensión a doña **Solana Torrens de Henríquez**.

XXIV.—Proyecto de ley del señor diputado **Díaz de Vivar**: subvención a la Sociedad Pía Unión de San Antonio de Padua, de la iglesia de **San Francisco**, en la ciudad de Corrientes.

XXV.—Proyecto de ley del señor diputado **Lasciar**: subsidio al Club Social y Deportivo **Brisas del Plata**, de la localidad de **Haedo**, Buenos Aires.

XXVI.—Proyecto de ley del señor diputado **Klix López**: subsidio a la Caja Mutual de la Federación Obrera Marítima, de la Capital Federal.

XXVII.—Proyecto de ley del señor diputado **Malecek**: pensión a doña **María Luisa Vidal Luque** viuda de **Delmonte**.

XXVIII.—Proyecto de ley de los señores diputados **Rodríguez (M.)**, **Ottonello** y otros: creación de la Comisión Nacional de Arancel y Contralor de Productos Medicinales.

XXIX.—Proyecto de resolución de los señores diputados **Colom** y **Velloso Colombres**: designación de una comisión especial para preparar un proyecto de ley orgánica de seguros.

XXX.—Proyectos de resolución y de declaración en la mesa de la Honorable Cámara:

1.—Del señor diputado **Mac Kay** y otros: pedido de informes al Poder Ejecutivo sobre construcción de carreteras pavimentadas en la provincia de **Entre Ríos**.

2.—De los señores diputados **Santander** y otros: expresión de deseo para que

las Naciones Unidas decidan la ruptura de relaciones diplomáticas con el actual gobierno de España.

- 3.—Cuestión de privilegio planteada por el señor diputado **Albrieu** sobre conceptos vertidos en los debates de la Honorable Cámara.
- 4.—Proyecto de declaración del señor diputado **Aráoz** y otros, sobre entendimiento con la República de Chile para consagrar el derecho de comerciar libremente hacia los dos océanos. Se resuelve tratarlo sobre tablas y se sanciona.
- 5.—Proyecto de declaración del señor diputado **Bustos Fierro** y otros: inclusión en el plan de obras públicas para 1947 de una partida destinada a la construcción de edificio para el Colegio Nacional de Deán Funes y Liceo de Señoritas en Córdoba. Se resuelve tratarlo sobre tablas y se sanciona.
- 6.—Proyecto de declaración del señor diputado **Reynés** sobre creación del cargo de agregado de prensa en las embajadas argentinas. Pasa a comisión.
- 7.—Indicación del señor diputado **Aráoz** sobre trámite del proyecto de ley referente a creación de la Dirección General de Irrigación.
- 8.—Mociones del señor diputado **Aráoz**: preferencia para los despachos de comisión en los proyectos de ley sobre régimen de bonificaciones para jubilaciones y pensiones civiles y sobre saneamiento y urbanización del bañado de Flores, y para el despacho de comisión en el proyecto de resolución de pedido de informes al Poder Ejecutivo relacionados con el Instituto de Previsión Social. Se aprueban.
- 9.—Mociones del señor diputado **Colom**: preferencia para los despachos de comisión en los proyectos de ley sobre conmemoración del día 17 de octubre, y en el proyecto de ley sobre nombramientos judiciales de oficio.
- 10.—Moción del señor diputado **Bustos Fierro**: preferencia para el proyecto de ley, en revisión, sobre adquisición de la Compañía Unión Telefónica del Río de la Plata.
- 11.—Consideración del despacho de las comisiones de Legislación General y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley por el que se dispone la erección de un monumento a la memoria del doctor **Lisandro de la Torre**. Se sanciona.
- 12.—Consideración del despacho de las comisiones de Asistencia y Previsión Social y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley sobre bonificaciones en los haberes de jubilados y pensionistas nacionales.
- 13.—Moción del señor diputado **Bustos Fierro** para que la Cámara se constituya en comisión a fin de considerar el proyecto de ley, en revisión, por el que se ratifica el contrato de adquisición de

la United River Plate Telephone Company Limited. Se aprueba.

- 14.—Reunión en comisión. Consideración del proyecto de ley, en revisión, a que se refiere el número anterior de este sumario. Se adopta como despacho el proyecto venido en revisión del Honorable Senado y queda levantada la conferencia.
- 15.—Consideración del despacho de la Cámara constituida en comisión, a que se refiere el número anterior de este sumario. Se sanciona.
- 16.—Continúa la consideración del despacho de la Comisión de Asistencia y Previsión Social sobre bonificaciones en jubilaciones y pensiones a que se refiere el número 12 de este sumario. Se sanciona.
- 17.—Consideración del proyecto de ley venido del Honorable Senado en revisión sobre presupuesto de gastos de ambas Cámaras del Congreso. Se sanciona.
- 18.—Consideración del despacho de la Comisión de Legislación del Trabajo en los proyectos de ley sobre régimen de trabajo para chóferes particulares. Se sanciona.
- 19.—Designación de la Comisión Segunda Revisora de Cuentas.
- 20.—Mociones de inserción de documentos en el Diario de Sesiones.
- 21.—Comunicación del Honorable Senado referente al proyecto de ley de suspensión de desalojos por demolición. Indicaciones sobre orden de la labor de la Honorable Cámara.
- 22.—Consideración del despacho de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de declaración sobre inclusión en el plan de obras públicas de partidas para obras en Las Rosas y Montes de Oca, provincia de Santa Fe. Se sanciona.
- 23.—Consideración del despacho de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de declaración sobre inclusión en el plan de obras públicas de partida para construcción del edificio de la Escuela Normal Juan María Gutiérrez, de Rosario. Se sanciona.
- 24.—Consideración del despacho de la Comisión de Defensa Nacional en el proyecto de ley sobre reincorporación de jefes, oficiales, asimilados e individuos de tropa del ejército, la armada y la aeronáutica separados a raíz de los sucesos ocurridos desde septiembre de 1930. Se sanciona.
- 25.—Consideración del despacho de la Comisión de Defensa Nacional en el proyecto de declaración relativo al concurso del ejército en la lucha contra la langosta. Se sanciona.
- 26.—Consideración del despacho de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de declaración sobre inclusión en el plan de obras públicas de partida para construcción de edificio de Co-

ción en el presente ejercicio, en la suma de doscientos diez y ocho mil trescientos ochenta pesos moneda nacional (\$ 218.380 m/n.), de acuerdo con el siguiente detalle:

Item 1. — Senado de la Nación

Partida	CONCEPTO	Importe anual \$ m/n.
1	Alumbrado, calefacción y fuerza motriz; papelería y útiles de oficina; teléfonos; suscripción a diarios y revistas; uniformes del personal de servicio; gastos de economato y eventuales de la Presidencia y de la Secretaría	103.500
2	Contribución del 50 % para pago de la prima del seguro colectivo para el personal con sueldo hasta \$ 225, mensuales inclusive	2.000
3	Para renovación y adquisición de mobiliario y máquinas de oficina	32.880
4	Para gastos de las comisiones internas de la Cámara, autorizados por la misma	80.000
Total item 1		218.380

Los artículos 1º, 2º y 3º del proyecto venido en revisión, pasan a ser artículos 2º, 3º y 4º, respectivamente.

Dios guarde al señor presidente.

J. HORTENSIO QUIJANO.
Alberto H. Reales.

Buenos Aires, 20 de septiembre de 1946.

Al señor presidente del Honorable Senado.

La Honorable Cámara que tengo el honor de presidir ha sancionado, en sesión de la fecha, el siguiente proyecto de ley que paso en revisión al Honorable Senado.

PROYECTO DE LEY.

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Fijase el ítem 2 del inciso 5º (Otros gastos) del anexo A (Congreso), destinado a cubrir los gastos de la Honorable Cámara de Diputados en el presente ejercicio, en la suma de cuatrocientos cincuenta y seis mil quinientos noventa pesos moneda nacional (\$ 456.590 m/n.), de acuerdo con el siguiente detalle:

Item 2. — Cámara de Diputados de la Nación

Partida	CONCEPTO	Importe anual \$ m/n.
1	Alumbrado, combustible, fuerza motriz, gas, calefacción; buffet; adquisición y reparación de máquinas de escribir, útiles; reparación, construcción y adquisi-	

Partida	CONCEPTO	Importe anual \$ m/n.
	ción de mobiliario, uniformes para el personal de servicio; servicio telefónico; automóviles y camión; suscripciones, publicaciones, útiles de escritorio, correos y telégrafos, artículos de electricidad, limpieza, menaje, ferretería, tapicería, homenajes, eventuales, gastos varios, gastos de representación del señor presidente de la Honorable Cámara (8 meses); adquisición de medallas credenciales para los señores diputados y mesa directiva, y compensación de gastos extraordinarios al personal (8 meses)	250.000
2	Mantenimiento y renovación del equipo técnicomecánico de la Imprenta.	12.000
3	Materiales para imprenta y encuadernación	190.000
4	Contribución del 50 % del seguro colectivo para empleados administrativos, técnicos profesionales, obreros de maestranza, imprenta y encuadernación y de servicio (sueldos hasta \$ 225 m/n. inclusive) que se contratará por licitación	4.590
Total ítem 2		456.590

Art. 2º — El gasto que demande el cumplimiento de estas disposiciones se tomará de rentas generales, con imputación a la presente ley, hasta tanto sea incluido en el presupuesto general de gastos de la Nación.

Art. 3º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dios guarde al señor presidente.

RICARDO C. GUARDO.
L. Zavalla Carbó.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar si se aceptan las modificaciones que el Honorable Senado introduce al proyecto sancionado por la Honorable Cámara.

— Resulta afirmativa de 106 votos; votan 113 señores diputados.

Sr. Presidente (Guardo). — Queda definitivamente sancionado.

18

REGIMEN LEGAL DE TRABAJO PARA CHOFERES PARTICULARES

(Orden del día número 117)

Honorable Cámara:

Vuestra Comisión de Legislación del Trabajo ha estudiado los proyectos presentados por los diputados Héctor J. Cámpora, Reynaldo A. Pastor y Ernesto Cleve, sobre régimen legal de tra-

bajo para los chóferes particulares; y, por las razones dadas en el informe escrito, os aconseja la sanción del siguiente

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Todas las personas que trabajen por cuenta ajena como conductores profesionales de motores móviles y al servicio de particulares, cualquiera fuese el carácter jurídico del empleador y siempre que el empleado u obrero acredite una antigüedad mínima de sesenta días al servicio de éste, tendrán los siguientes beneficios y obligaciones:

- a) Diez días hábiles de vacaciones pagadas si tuviesen un año de antigüedad en el empleo y de veinte días si excediere los cinco años en el mismo, quedando reservado al empleador la época en que regirá el período de descanso, debiendo avisar al empleado u obrero con antelación de treinta días;
- b) No podrán ser despedidos sin un preaviso dado por escrito, de quince días, salvo que mediare causa legal.

Durante el término de preaviso y sin que disminuyan sus retribuciones, el empleado u obrero tendrá derecho a dos horas hábiles de licencia diaria sobre su jornada de trabajo;

- c) A falta de preaviso y no mediando causa legal, serán indemnizados con el importe de medio mes de sueldo por cada año de servicio, más lo que importare en razón de sus retribuciones el término de preaviso.

Mediando preaviso y producido el despido, sin causa legal, la indemnización se limitará a la que corresponda en razón de la antigüedad;

- d) El preaviso de quince días es obligatorio por parte del empleado u obrero para con su empleador en caso de retirarse voluntariamente del servicio;
- e) Se entenderá por un año toda fracción de tiempo que exceda de tres meses y a los efectos de las indemnizaciones especificadas precedentemente, la antigüedad en el servicio anterior a esta ley, sólo se reconocerá hasta un máximo de cinco años.

Art. 2º — El empleado u obrero gozará de un descanso semanal de treinta y seis horas continuas, sin mengua en las retribuciones, sin que para ello se requiera la antigüedad mínima establecida en el artículo primero.

Art. 3º — Para fijar la indemnización del empleado u obrero se computarán como formando parte del sueldo o salario todo lo que éste reciba en concepto de retribuciones ya sea en especie, provisión de alimentos, uso de habitación; no pudiendo en caso alguno, la indemnización, ser inferior al importe de un mes de sueldo ni mayor de trescientos pesos por cada año de servicio.

Art. 4º — La suspensión de tareas por más de treinta días en el año, como así la rebaja injustificada del salario, sueldo u otro medio de retribución, no aceptada en forma expresa por el empleado u obrero, dará a éste el derecho a considerarse despedido y a percibir la indemnización que establece esta ley.

Art. 5º — En caso de despido sin haberse acordado al empleado u obrero sus vacaciones, tendrá derecho a una indemnización igual al importe del salario de los días que comprende la licencia anual no concedida, proporcional al tiempo trabajado.

Art. 6º — Los empleados u obreros comprendidos en la presente, gozarán de los beneficios de la ley 9.688, aun cuando sus empleadores no figuren en la enumeración del artículo segundo de la misma.

Art. 7º — Las enfermedades inculpables al trabajo que impidan a los empleados u obreros el cumplimiento de sus obligaciones, les dará derecho a percibir sus remuneraciones durante el término máximo de tres meses, durante los cuales podrán continuar ocupando las habitaciones que les estuvieran destinadas, siempre que no se tratara de enfermedades infecciosas, en cuyo caso percibirán el equivalente en dinero.

En caso de despido deberá concederse el término de quince días para el desalojo de la habitación ocupada por el empleado u obrero, pudiendo coincidir dicho plazo con el período de preaviso.

El empleador tendrá el derecho de optar alojando al empleado u obrero en otro sitio a su costo.

Art. 8º — Será obligación del empleado u obrero: acatar las órdenes del empleador, respetarlo y realizar sus tareas con diligencia y honestidad, avisarle de todo impedimento o enfermedad que le impidan la concurrencia al trabajo para la comprobación por parte del patrono, cuidar su seguridad, intereses y del material que se le confiara, velando por su conservación y buen funcionamiento, siendo responsable de todo daño que causare por dolo o culpa grave en ejercicio de sus funciones.

Art. 9º — El contrato de trabajo aun cuando hubiese sido establecido por tiempo determinado, se considerará rescindido por culpa del empleado u obrero, sin derecho alguno para reclamar indemnización, en los siguientes casos:

- 1º Cuando el empleado u obrero no diese cumplimiento a las obligaciones establecidas en el artículo anterior o incurriese en dolo o culpa grave en el ejercicio de sus funciones;
- 2º Cuando el empleado u obrero hubiese sido suspendido con justa causa, por el empleador, por mal desempeño en sus funciones, en distintas oportunidades durante un año y por un término máximo de treinta días;
- 3º En caso de insubordinación o injuria al empleador, miembros de su familia o a personas a quienes sirviese por disposición del empleador;
- 4º Incapacidad para desempeñar las obligaciones contraídas, no siendo caso comprendido en la ley 9.688.

Estas calificaciones se harán prudencialmente por el tribunal o juez competente.

Art. 10. — En caso de muerte del empleado u obrero comprendido en la ley 9.688, el cónyuge, los descendientes y los ascendientes en el orden y proporción que establece el Código Civil, tendrán derecho a la indemnización por antigüedad en el servicio a que se refiere el inciso c) del artículo 1º de esta ley, limitándose para los descendientes a los varones menores de 22 años y sin término de edad cuando estuviesen incapacitados, e hijas solteras.

A falta de esos parientes, serán beneficiarios de esa indemnización los hermanos si al fallecer el empleado u obrero vivían bajo su amparo y dentro de los límites fijados para los descendientes.

Se deducirá del monto de la indemnización lo que los empleados u obreros o los beneficiarios reciban de cajas o sociedades de seguros por actos o contratos de previsión realizados por el empleador.

Art. 11. — Las indemnizaciones, sean éstas por antigüedad, falta de preaviso o vacaciones que correspondan al empleado u obrero o a sus derechohabientes, son inembargables y gozarán del privilegio establecido en el artículo 129, inciso 3º de la ley de quiebras.

Art. 12. — Los empleadores podrán substituir las obligaciones impuestas por esta ley por un seguro constituido a favor de los empleados u obreros que ocupan, sin afectar las acciones directas de éstos contra sus empleadores, en compañía o asociaciones mutuas autorizadas por el Poder Ejecutivo nacional para esta clase de operaciones.

Art. 13. — Todas las personas comprendidas en esta ley decláranse no calificadas como «servicio doméstico» y deberán munirse de una libreta de trabajo con las características que de-

terminará la reglamentación respectiva, la que será expedida gratuitamente.

Art. 14. — Las disposiciones de esta ley se declaran de orden público y será nula y sin valor toda convención de partes que modifique los beneficios que ella establece.

Art. 15. — Las infracciones al inciso a) del artículo 1º y al artículo 2º serán penadas con multas de cincuenta pesos la primera vez, duplicándose esta suma en caso de reincidencia y no afectará el derecho del empleado u obrero a deducir las acciones judiciales pertinentes.

Cuando el empleado u obrero no denunciara dentro de los quince días de vencido el año ante la autoridad de aplicación, que no le han sido otorgadas las vacaciones anuales, sufrirá la misma penalidad que su empleador o en su defecto el retiro de su licencia profesional por el término de un mes.

Si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 1º, será penado con el retiro de la licencia profesional por el término de uno a tres meses.

Art. 16. — El Poder Ejecutivo procederá a la reglamentación de esta ley, dentro de los sesenta días de su promulgación.

Art. 17. — Comuníquese, al Poder Ejecutivo.

Sala de la comisión, 20 de septiembre de 1946.

*Amado J. Curchod. — Ricardo Toro.
— Nerio Rojas. — Albino Vischi.
— Juan Carlos Braga. — Silverio
Pontieri. — Manuel J. Mántaras.*

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión de Legislación del Trabajo ha considerado las diversas iniciativas parlamentarias presentadas por los señores diputados Héctor J. Cámpora, Ernesto Cleve y Reynaldo Pastor, y haciéndose eco, además, de los múltiples requerimientos que en justicia le hicieron llegar los chóferes particulares de toda la República, por intermedio de sus entidades de agremiación, en su afán de obtener normas jurídicas que protejan al gremio en sus actividades profesionales, ha elaborado el despacho que presenta a vuestra consideración, en el que se estatuye un régimen legal adaptado a las modalidades típicas del trabajo de los empleados afectados a la conducción de motores móviles por cuenta ajena, prestando de cualquiera fuese la actividad patronal.

Se ha considerado más conveniente dotar, a esta clase de trabajadores especializados, de una legislación que les fuera exclusiva desechando la tendencia de incorporarlos lisa y llanamente a leyes que fueron elaboradas con miras a la solución de problemas que se presentan a través del ejercicio de otras actividades, en cuyo especialización y modalidad no se hallan debidamente encuadrados los chóferes que ejercen su profesión al servicio de particulares; por ello la comisión, ha estructurado para el gremio, dispo-

siciones legales adecuadas para regir sus actividades características, excluyéndolos a la vez, en forma expresa, de una calificación que no les corresponde y que por viejos conceptos los ha lesionado en la obtención de más de un beneficio social, de los que fueron excluidos injustamente.

La comisión, ha estimado en su verdadero alcance el anhelo de los conductores de automóviles particulares, de verse excluidos en forma expresa de la calificación de «servicio doméstico», y ha coincidido con ellos por cuanto son empleados que ejercen una verdadera profesión a la que se tiene acceso mediante la obtención de la licencia habilitante otorgada por la autoridad pública una vez satisfechos los requisitos de idoneidad, pero, a la vez, no considera sean mercantiles sus actividades, aun cuando se refieren al transporte de pasajeros; por ello ha preferido dotarlos de una legislación que les fuera propia y exclusiva.

Se ha prestado preferencia a los problemas que nos sometiera este gremio, y a las iniciativas parlamentarias tendientes a solucionarlos integralmente en la seguridad de que con ello se ponía término a un injusto olvido que excluía a un gran número de trabajadores de los beneficios sociales contemporáneos, y para formular despacho, la comisión no sólo ha estudiado todos los antecedentes parlamentarios, sino que, además, ha escuchado a las distintas entidades gremiales, las que han prestado su aprobación a la estructuración legal que somete a la consideración a la Honorable Cámara.

Hacer llegar los beneficios y obligaciones establecidos en el proyecto elaborado, no sólo significa garantizar las relaciones de patronos y obreros, sino también hacer llegar justicia a este gremio de trabajadores especializados los que hasta hoy, no fueron considerados en carácter de tales por la legislación, es dignificar sus actividades colocándolos en el nivel que merecen dentro de la colectividad por las exigencias de aptitud que exige la profesión que ejercen y es una contribución más al mantenimiento de la paz social sin la cual es inexistente la tranquilidad del Estado y el progreso ciudadano.

Ricardo Toro.

I

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º—Decláranse comprendidos en lo dispuesto por las leyes 9.688, de accidentes del trabajo, y 11.729 de indemnización y despido, al personal que presta servicios en calidad de chóferes particulares.

Art. 2º—A los noventa días de la promulgación de la presente ley, el Poder Ejecutivo dictará la reglamentación de la misma.

Art. 3º—Comuníquese, etc.

Ernesto Cleve.

II

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º—Decláranse no comprendidos en la clasificación legal de servicio doméstico los trabajos

en motores fijos o móviles y su conducción, sea cual fuere el carácter jurídico del empleado.

Art. 2º—Los empleados u obreros mencionados en el artículo anterior; y siempre que acreditaran una antigüedad mínima de treinta días, gozarán de los siguientes beneficios:

- a) Descanso semanal de 24 horas sin mengua en las retribuciones;
- b) Diez días de vacaciones pagadas, si acreditasen un año de antigüedad al servicio del principal, quedando reservada a éste la época en registró el período de descanso;
- c) No podrán ser despedidos sin un preaviso, dado por escrito, de quince días, salvo que mediara causa legal. Durante el término de preaviso y sin que disminuyan sus retribuciones, el empleado tendrá derecho a dos horas hábiles de licencia diaria sobre su jornada de trabajo;
- d) A falta de preaviso y no mediando causa legal, serán indemnizados con el importe de medio mes de sueldo por cada año de servicio, más lo que importase en razón de sus retribuciones el término de preaviso.

Se entenderá por un año toda fracción de tiempo que exceda de los tres meses. Mediando preaviso y producido el despido, aunque sin causa legal, la indemnización se liquidará sin el importe correspondiente a la falta de preaviso.

A los efectos de las indemnizaciones especificadas en el inciso precedente, la antigüedad en el servicio anterior a esta ley, sólo se reconocerá hasta un máximo de cinco años.

Para fijar el sueldo del empleado se computarán como formando parte de él, todo lo que reciba en concepto de otras remuneraciones y pagos hechos en especie, provisión de alimentos o uso de habitación, no pudiendo en caso alguno, esta indemnización, ser inferior al importe de un mes de sueldo ni mayor de trescientos pesos por cada año de servicio.

Art. 3º—La suspensión de tareas por más de treinta días en el año, como así, la rebaja injustificada de salarios, sueldos u otros medios de retribución, no aceptada en forma expresa por los empleados, dará a éstos el derecho a considerarse despedidos, y a percibir las indemnizaciones establecidas precedentemente.

Art. 4º—En caso de despido sin haberse acordado al empleado u obrero sus vacaciones, éste tendrá derecho a una indemnización igual al importe del salario de los días que comprende la licencia anual no concedida.

Art. 5º—Los empleados u obreros comprendidos en la presente ley, gozarán de los beneficios de la ley 9.688, aun cuando sus principales no figuren en la enumeración del artículo 2º de la misma.

Art. 6º—Las enfermedades inculpables que impidan a los empleados u obreros el cumplimiento de sus obligaciones, les dará derecho a percibir la mitad de la retribución que perciban durante el término máximo de tres meses, durante los cuales podrán continuar ocupando las habitaciones que les estuvieran destinadas, siempre que no se tratare de enfermedades infecciosas, en cuyo caso percibirán el equivalente en dinero.

En caso de despido deberá concederse el término de quince días para el desalojo de la habitación ocupada por el empleado, pudiendo coincidir dicho plazo con el período de preaviso precedentemente establecido.

Art. 7º — Será obligación del empleado acatar las órdenes del empleador, respetarlo y realizar sus tareas con diligencia y honestidad, cuidar de sus intereses y del material que se le confiara, velando por su conservación y buen funcionamiento, siendo responsable de todo daño que causase dolosa o culpablemente en el ejercicio de sus funciones.

Art. 8º — Son causas, entre otras, para despedir al empleado, sin que ello constituya obligación para el empleador de oblar indemnización alguna aunque mediare contrato estableciendo la duración del trabajo por tiempo determinado:

- 1º Cuando el empleado no diese cumplimiento a las obligaciones establecidas en el artículo 7º e incurriese en las culpas determinadas en el mismo.
- 2º Cuando el principal suspendiera por cinco veces al empleado probando por ante la autoridad competente, de que en cada caso procedió la sanción si se dedujera reclamación por parte del empleado;
- 3º En caso de insubordinación e injuria al principal, miembros de su familia o a personas a quienes sirviese por disposición del empleador.
- 4º Incapacidad para desempeñar las obligaciones contraídas, no siendo caso comprendido en la ley 9.688.

Estas calificaciones se harán prudencialmente por el tribunal o juez competente.

Art. 9º — En caso de muerte del empleado, el cónyuge, los descendientes, y los ascendientes en el orden y la proporción que establece el Código Civil, tendrán derecho a la indemnización por antigüedad en el servicio, limitándose para los descendientes a los varones menores de veintidós años y sin término de edad cuando estuviesen incapacitados, e hijas solteras.

A falta de estos parientes, serán beneficiarios de esa indemnización los hermanos si al fallecer el empleado vivían bajo su amparo y dentro de los límites fijados para los descendientes.

Se deducirá del monto de la indemnización lo que el empleado o los beneficiarios reciban de cajas o sociedades de seguros por actos o contratos de previsión realizados por el principal.

Art. 10. — Las indemnizaciones, sean éstas por antigüedad, falta de preaviso que correspondan al empleado o a sus derechohabientes, son inembargables y gozarán del privilegio establecido en el artículo 129, inciso 3º de la ley de quiebras.

Art. 11. — Los empleadores podrán substituir las obligaciones impuestas por esta ley por un seguro constituido a favor de los empleados que ocupan, sin afectar las acciones directas de éstos contra sus principales, en compañías o asociaciones mutuas autorizadas por el Poder Ejecutivo nacional para esta clase de operaciones.

Art. 12. — Todas las personas comprendidas en esta ley deberán munirse de una libreta de trabajo con las características que determinará la reglamentación respectiva, la que les será expedida gratuitamente.

Art. 13. — Las disposiciones de esta ley, se declaran de orden público y será nula y sin valor toda convención de partes que reduzca las obligaciones determinadas en los artículos precedentes.

Art. 14. — El Poder Ejecutivo procederá a la reglamentación de esta ley.

Art. 15. — Comuníquese, etc.

Héctor J. Cámpora.

III

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Las personas que realicen trabajos o presten servicios, como empleados u obreros, en forma permanente y exclusiva, para la atención, cuidado o funcionamiento de motores fijos o para la conducción de motores móviles, no se hallan comprendidos dentro de la clasificación de servicio doméstico cualquiera sea el carácter jurídico del empleador.

Art. 2º — Decláranse amparados por los beneficios de la ley de accidentes del trabajo 9.688, los empleados u obreros a que se refiere el artículo anterior, no obstante no figurar en sus disposiciones sus patronos o empleadores.

Art. 3º — Los empleados u obreros cuyas tareas no se hallen comprendidas en el artículo 156 del Código de Comercio, tendrán derecho, con goce de sueldo, a un período continuo de licencia anual, con exclusión del descanso semanal, por el tiempo siguiente:

- a) Diez días cuando la antigüedad sea mayor de un año y menor de cinco años;
- b) Quince días desde cinco años hasta diez años;
- c) Veinte días después de los diez años.

Art. 4º — En caso de despido el empleado u obrero deberá ser indemnizado con una suma igual a medio sueldo por cada año de servicio, la que nunca podrá ser inferior a cien pesos ni superior a la de quinientos pesos.

Art. 5º — Se considerará causa legítima de despido, sin derecho a la indemnización que se establece en el artículo anterior, la desatención, negligencia o falta de dedicación eficiente en el desempeño de las tareas; todo acto de irrespetuosidad o desconsideración hacia los patronos o empleados o miembros de sus familias, como también la incapacidad sobreviniente, por causas ajenas al trabajo o servicio.

Art. 6º — En caso de muerte del empleado u obrero, la indemnización corresponderá a sus causahabientes en el siguiente orden excluyente: a la esposa; a sus hijos menores; a los padres del causante.

Art. 7º — Los empleados u obreros de esta ley podrán convenir con sus patronos o empleadores un servicio adicional hasta de tres horas sobre el máximo que establece el artículo 1º de la ley 11.544.

Art. 8º — Comuníquese, etc.

Reynaldo A. Pastor.

Sr. Presidente (Guardo). — En consideración en general.

Sr. Pastor. — Aunque soy autor de uno de los proyectos, en atención a las circunstancias no diré ni una palabra a su respecto.

Sr. Presidente (Guardo). — No haciéndose uso de la palabra se va a votar en general.

— Resulta afirmativa de 102 votos; votan 105 señores diputados.

Sr. Presidente (Guardo). — En consideración en particular el artículo 19.

Tiene la palabra el señor diputado por la Capital.

Sr. López Serrot. — Quisiera aclarar esta diferente estimación de términos: en la parte primera de este artículo se habla de 60 días; la ley 11.729 indica 90, y el inciso e) de este mismo artículo entiende por años de servicio toda fracción de tiempo que exceda de tres meses. ¿Cuál es el propósito de fijar aquí un término de sesenta días? Debiera decir noventa.

Sr. Curchod. — En la comisión se hizo la misma objeción, pero se consideró que se trataba de un régimen de trabajo distinto al de los empleados de comercio.

En realidad, esta ley es exclusivamente de beneficios para los chóferes particulares o conductores particulares de vehículos, y respecto de ellos la estabilidad es más fácil de establecer que para con los empleados de comercio, que no mantienen el contacto directo y permanente.

Ese fué el motivo por el cual se restringió el término a tres meses.

Sr. López Serrot. — ¿Por qué no restringen en el inciso e)?

Sr. Curchod. — La comisión no tendría inconveniente en mantener los términos de la ley 11.729, como propone el señor diputado.

Sr. Cámpora. — Señor presidente: como autor del proyecto, puedo informar que había consultado con los dirigentes del Sindicato de Chóferes Particulares, y tenían el deseo de tener este estatuto específicamente para ellos: en la Comisión de Legislación del Trabajo se hizo la misma objeción que formula el señor diputado López Serrot, pero estuvieron conformes con los dos meses que otorga el proyecto. Por eso no se hizo mayor incapié en la comisión.

Sr. López Serrot. — Es crear un privilegio. Comprendo que lo único que pudiera haber de peligroso sería para los chóferes que en la actualidad están prestando servicios; pero eso quizá sea motivo de un artículo posterior en la misma ley.

Como este artículo 19 establece normas de carácter definitivo, es conveniente uniformar el término y evitar esa anarquía que importa también un régimen de excepción.

Sr. Curchod. — En realidad, se trata del beneficio de los obreros y, como dice el autor del proyecto, se quiso mantener el criterio general de la ley de despido 11.729.

Sr. López Serrot. — Hay situaciones que nos deben llamar a reflexión. Por ejemplo, el tra-

bajo de los albañiles es muy similar al de los chóferes porque se toman para un momento determinado y, no obstante, el albañil para gozar de los beneficios de la ley 11.729 tiene que contar con una antigüedad de tres meses.

Sr. Cámpora. — El régimen de los chóferes particulares es especialísimo, y no puede compararse al de los empleados de comercio ni al de otros que desempeñan distintas actividades. Lo que se ha querido con este proyecto de ley es redactar una cartilla o estatuto para ese gremio, producto de sus inquietudes y afanes, por los cuales viene luchando desde hace muchísimo tiempo.

Sr. Presidente (Guardo). — Tiene la palabra el señor diputado por Entre Ríos.

Sr. Garay. — El hecho de sancionar una nueva ley para bien social, no quiere decir que debamos ajustarla a las normas ya establecidas. El período de noventa días es demasiado largo para que recién tenga derecho a la estabilidad el hombre que entra a trabajar en una empresa o comercio. No debe asustar a los legisladores el ir avanzando en materia de legislación social, porque en esa materia nosotros debemos alcanzar siempre y no quedarnos a la zaga o retroceder.

Ese es el concepto que inspira esta sanción para ese gremio de trabajadores.

Sr. Curchod. — Hace un momento expresé, en nombre de la comisión, que aceptaba la modificación. Pido que se vote.

Sr. Sarraute. — Yo había observado la primera parte del artículo, pero en sentido contrario de lo que sostiene el señor diputado López Serrot. En realidad, estas condiciones para gozar de los beneficios de la ley significarán que el chófer particular necesitará un período de prueba de sesenta días, para recién poder gozar de los beneficios. En ese sentido vamos a estar en la misma situación de los empleados y obreros del comercio bajo el régimen de la ley 11.729, en que, por interpretación jurisprudencial y no por la ley misma, se ha establecido el tiempo de tres meses cuando ese plazo es para que juegue la indemnización de antigüedad, pero no para el preaviso. En este caso, la jurisprudencia podrá interpretar también que no es empleado efectivo el que no tenga esa antigüedad. Por eso propondría un período de prueba de duración más breve porque, para saber si un empleado sirve o no, son suficientes quince o treinta días. En ese sentido voy a mocionar proponiendo que se establezca que para gozar de los beneficios que establece esta ley se fije el término de treinta días.

Sr. López Serrot. — Le observo al señor diputado que, en el caso de un chófer que se toma por dos meses y cinco días la disposición va a traer dificultades, porque son hombres

contratados para pequeños trabajos. Aunque se les contrate para simples «changas», habrá que pagarles indemnización.

Este artículo va a originar dificultades en el período de pequeños trabajos para este gremio. En verano se realizan muchos contratos por períodos que no exceden de tres meses.

Sr. Alvarez (N.). — ¿Cuál es la modificación que contiene el artículo?

Sr. Presidente (Guardo). — La Secretaría va a informar.

Sr. Secretario (Zavalla Carbó). — La comisión ha aceptado que se eleve el mínimo de antigüedad a noventa días.

Sr. Alvarez (N.). — Yo voy a sostener el despacho de la comisión, porque la práctica de la ley 11.729 enseña que se contrata a obreros y, cuando están por cumplirse los noventa días, se los despide para no tener que pagarles indemnización.

En esta forma contribuiremos a evitar la maniobra que anula esta conquista de la clase trabajadora.

Sr. Vischi. — Que se vote por partes, primero, hasta la antigüedad.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar el artículo 19, del despacho de la comisión, sin el plazo de antigüedad mínima para tener derecho a los beneficios de la ley.

—Resulta afirmativa de 97 votos; votan 103 señores diputados.

Sr. Presidente (Guardo). — Ahora corresponde votar el plazo de antigüedad mínima. Se va a votar el plazo de noventa días, que aceptó la comisión.

—Se vota y resulta afirmativa de 58 votos; votan 103 señores diputados.

Sr. Arias. — Que se rectifique la votación.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a rectificar.

—Rectificada la votación, resulta afirmativa de 53 votos; votan 102 señores diputados.

Sr. Arias. — Pido rectificación nominal.

Varios señores diputados. — No, no.

Sr. Jofré. — Que sepan los obreros quiénes son los que defienden la clase trabajadora.

Sr. Presidente (Guardo). — La Presidencia desea saber si está suficientemente apoyado el pedido de votación nominal.

—Resulta suficientemente apoyado.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar.

—Practicada la votación nominal:

Sr. Secretario (González). — Sobre un quó-

rum de 104 señores diputados, han votado por la negativa 76, y por la afirmativa 28, en la siguiente forma:

—Votan por la negativa los señores diputados: Alvarez (J. D.), Alvarez (N.), Allub, Andreotti, Aráoz, Arévalo Cabeza, Argaña, Arias, Balbin, Barreiro, Bertini, Braga, Brugnerotto, Busaniche, Calcagno, Cámara, Cámpora, Candioti, Casas Noblega, Cooke, Cufre, Cuminetti Correa, Curchod, Decker, de la Torre, del Mazo, Díaz, Dri, Fernández (H. S.), Ferrando, Fregossi, Garay, García Quiroga, Graña Etcheverry, Jofré, Lareo, Lasciar, Letamendi, Mac Kay, Marotta, Martínez Guerrero, Montes de Oca, Montiel, Moreno, Orozco, Ottonello, Pasquini, Perea, Polizzi, Pomar, Pontieri, Ravnani, Reynés, Ricagno, Rodríguez (M.), Rojas (N.), Rouggier, Rubino, Rumbo, San Millán, Saravia, Sarmiento, Sarraute, Solanet, Tesorieri, Tommasi, Toro, Uranga, Urdapilleta, Vergara, Villafañe, Visca, Vischi, Zara y Zinny.

—Votan por la afirmativa los señores diputados: Alvarez Pereyra, Alvarez Pérez, Antille, Baulina, Cámara, Córdova, Dufau, Errecart, Fajre, Fernández (B. S.), Ferrer, Galvagni, González Funes, Liccaga, López Serrot, Mántaras, Mariatogui, Noriega, Osinalde, Pastor, Pérez de la Torre, Raña, Rodríguez (N. M.), Rojas (A.), Santander, Sargentini, Velloso Colombres y Zanoni.

Sr. Presidente (Guardo). — Corresponde votar el plazo de 60 días. Se va a votar.

—Resulta afirmativa de 90 votos; votan 109 señores diputados.

—Sin observación se aprueban los artículos 2º, 3º, 4º, 5º y 6º.

—En consideración el artículo 7º.

Sr. Balbin. — Pido la palabra para proponer una pequeña modificación.

El segundo apartado del artículo dice: «En caso de despido deberá concederse el término de quince días para el desalojo de la habitación ocupada por el empleado u obrero, pudiendo coincidir dicho plazo con el período de pre-aviso.»

Cuando el chófer trabaja solo, le es posible, en un plazo de 15 días, encontrar vivienda; pero ocurre que a veces el servicio se presta con algún familiar y, en ese caso, es más difícil encontrar vivienda.

Me permitiría sugerir este agregado al apartado: «Si el empleado u obrero comparte su habitación con su familia, el término será de treinta días.»

Varios señores diputados. — ¡Muy bien!

Sr. Curchod. — La comisión acepta.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar el artículo 7º con el agregado aceptado por la comisión.

—Resulta afirmativa de 99 votos; votan 107 señores diputados.

—En consideración el artículo 8º.

Sr. Balbin. — Pido la palabra.

La modificación que pido ahora es más sencilla: la supresión total del artículo. (*Risas.*)

El régimen del trabajo tiene una legislación de carácter general y no habría por qué buscar causales de excepción en este tipo de contrato de locación de servicios, máxime teniendo en cuenta que el artículo 9º establece, en cierta manera, las causales que podrían invocarse para no pagar el despido. Una vez realizado el contrato de locación, entra dentro del régimen general de las obligaciones entre patronos y obreros, y no hay por qué hacer esta enumeración tan prolija de causales de excepción.

Sr. Curchod. — La comisión introdujo el artículo por sugestión de los propios trabajadores. En efecto, consideran los chóferes particulares que esta conquista para el gremio puede traer algunas molestias para los patronos y, en consecuencia, querían cargar con su parte de obligaciones, fijándolas expresamente en la ley. Por estas razones, la comisión mantiene el despacho.

Sr. Balbin. — Con esta indicación no pretendo hacer perder tiempo a la Honorable Cámara. Debo aclarar que al formularla no conocía el pensamiento de los hombres del gremio, y quizá haya interpretado el de otros obreros; pero de cualquier manera, bajo la responsabilidad de esa información que trae la comisión, no tengo inconveniente en desistir de mi pedido.

Sr. Argaña. — Pido la palabra.

No obstante que el presidente de la comisión mantiene el artículo 8º del despacho, y así sea interpretando los deseos de algunos interesados del gremio, la experiencia que tenemos los trabajadores respecto de la aplicación de la legislación del trabajo, aun cuando ella sea perfectamente clara y estén taxativos los derechos que corresponden a los trabajadores, es que muchas veces éstos tropiezan con un sinnúmero de dificultades para la aplicación correcta de la ley.

La permanencia de este artículo tornaría casi ilusorio el beneficio que se otorga en la ley. Su supresión dará al texto legal más claridad y precisión en los derechos que consagra. No hagamos una ley con un artículo que destruye su eficacia, porque vamos a alentar la ilusión en los trabajadores y resultará que la ley no podrá aplicarse cuando recurran a la justicia. Este artículo 8º permite mil subterfugios para anular los beneficios de la ley.

Pido que la Cámara acepte la supresión del artículo y contribuirá con ello a dar más claridad y vigor a esta ley.

Sr. Curchod. — La comisión creyó que se salvaban estas dificultades con la redacción del último párrafo del artículo 9º, cuando dice: «Estas calificaciones se harán prudencialmente por el tribunal o juez competente.» No obstante, las razones expuestas por el señor diputado Argaña deciden a la comisión a aceptar la supresión del artículo.

Sr. Balbin. — Mi torpeza parlamentaria me ha hecho incurrir en error, por razones de brevedad, al considerar que el informe del miembro informante interpretaba el sentido de la mayoría. Por eso desistí de mi iniciativa de que se suprimiera el artículo. En este caso reclamo que se considere que adhiero, de acuerdo con la indicación que formulé al principio.

Sr. Presidente (Guardo). — Está aceptada por la comisión la supresión total del artículo 8º, de modo que queda suprimido.

—Se suprime el artículo 8º y sin observación, se da por aprobado el artículo 9º, ahora 8º.

—En consideración el artículo 10, ahora 9º.

Sr. Presidente (Guardo). — Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

Sr. Balbin. — Deseo plantear un simple interrogante a la comisión, a efectos de que quede como fuente de interpretación del artículo 10, en su apartado último.

En la parte final se dice: «Se deducirá del monto de la indemnización lo que los empleados u obreros o los beneficiarios reciban de cajas o sociedades de seguros por actos o contratos de previsión, realizados por el empleador.»

Es decir, se interpreta que en los casos en que el obrero tenga su propio seguro, no está alcanzado por la excepción del artículo. Son aquellos seguros que paga el empleador y no las previsiones que tome el obrero por su propia cuenta.

Sr. Cámpora. — Así es.

Sr. Presidente (Guardo). — Si no se hace observación se dará por aprobado el artículo 10, ahora 9º.

—Se da por aprobado.

Sr. Tesorieri. — Señor presidente: por las mismas razones dadas en el artículo anterior, entiendo que debiera suprimirse el artículo 9º, porque en cierto modo, hay una coincidencia absoluta con respecto al artículo que acabamos de suprimir.

Yo interpreto que los trabajadores no necesitan ponerse más sogas al cuello que las que le ponen los mismos patronos.

Sr. Curchod. — Indudablemente que al suprimirse el artículo 8º, en el artículo 9º tal como está se incurre en un error, porque se refiere a una cosa anterior.

De modo que propondría su reconsideración, para reformar el inciso 1º en la siguiente forma: «Cuando el empleado u obrero no diera cumpli-

miento a sus obligaciones o incurriese en dolo o culpa grave en el ejercicio de sus funciones.»

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar si se reconsidera el artículo 9º, ahora 8º.

—Se vota y resulta afirmativa de 88 votos; votan 102 señores diputados.

Sr. Presidente (Guardo). — ¿Qué propone el señor presidente de la comisión?

Sr. Curchod. — No propongo suprimir, sino modificar el inciso 1º del artículo 9º, ahora 8º, en la siguiente forma: «Cuando el empleado u obrero no diera cumplimiento a sus obligaciones o incurriese en dolo o culpa grave en el ejercicio de sus funciones.»

Sr. Tesorieri. — Yo propondría la supresión total, porque todos los incisos tienen correlación. Observen los señores diputados lo siguiente: en el inciso 2º se dice: «Cuando el empleado u obrero hubiese sido suspendido con justa causa por el empleador, por mal desempeño en sus funciones, en distintas oportunidades», etcétera. El patrono siempre va a justificar cualquier medida, por mal desempeño en sus funciones de los empleados y obreros; y en el inciso 3º se dice también: «en caso de insubordinación o injuria al empleador».

Sr. Cámpora. — Creo que eso está aclarado al final del artículo, cuando dice: «estas calificaciones se harán prudencialmente por el tribunal o juez competente».

Sr. Tesorieri. — La parte final habla de calificaciones...

Sr. Presidente (Guardo). — Tiene la palabra el señor diputado por Córdoba.

Sr. Curchod. — Desde el momento que establecemos inhabilidades para el empleado, también tenemos que fijar en la ley cuáles son los casos. El mismo principio exige la ley 11.729.

Sr. Presidente (Guardo). — La comisión no acepta la supresión total.

Sr. Zara. — Quiero hacer una advertencia a la Cámara.

Las leyes, sobre todo las de carácter social, tienen que ser hechas con un espíritu de justicia. A veces la excesiva protección al trabajador, puede producir perjuicios en lugar de beneficios. Yo pregunto: si se dicta una ley acordando ventajas muy justas al trabajador y no se da al empleador ninguna posibilidad, ni siquiera la de deshacerse del empleado que no le sirve, ¿no vamos a crearle un impedimento a los trabajadores de este gremio de chóferes, en el sentido de que no encontrarán colocación?

Es evidente que tiene que privar un sentido de justicia, porque de no ser así vamos a hacer un perjuicio en lugar de un beneficio. Si se establecen las disposiciones con prudencia, en el sentido de dar al patrono la posibilidad de deshacerse del empleado que no le es útil, creo que

esas previsiones van a ser beneficiosas para el obrero.

Sr. Ottonello. — En los pliegos de condiciones existe esta disposición.

Sr. Curchod. — Coincido con el espíritu de prudencia del señor diputado por Mendoza y manifiesto que los propios beneficiarios de la ley son los primeros interesados en que se establezca expresamente en este estatuto particular las obligaciones del gremio, porque ellos mismos creen que una ley que acuerde a los chóferes particulares los beneficios de la ley 9.688 y la de reformas al Código de Comercio, pueden llevar alarma a los empleadores y desocupación a los obreros, de modo que en lugar de estar haciendo una ley beneficiosa, al extralimitarnos ocasionaremos un perjuicio.

Sr. Sarraute. — Pido la palabra.

En cuanto al inciso 1º hay una causal de despido cuando no se cumplen las obligaciones a que se refiere el artículo anterior. El inciso 2º me parece que es un semillero de pleitos, porque ya sabemos lo que significa para los patronos la justa causa para imponer una suspensión. Habrá una cantidad de empleados que tendrá que substanciar pleitos en los tribunales de trabajo para determinar cuándo existe justa causa o no, pero el patrono siempre invocará que existe justa causa.

En cuanto al inciso 3º hay una repetición, porque me parece que la insubordinación entra en el terreno de la injuria.

En el inciso 4º se habla de incapacidad para desempeñar las obligaciones contraídas, pero no se hace la salvedad que contiene la ley 11.729.

Yo propondría que se establecieran las mismas causales de la ley 11.729.

Quedaría entonces el inciso 1º, cuando el empleado u obrero incurriese en dolo o culpa grave; el 3º, que se refiere a la injuria; y el 4º, sobre incapacidad. Son las causales que tiene la ley 11.729.

Sr. González Funes. — Mejor es que el despacho vuelva a comisión.

Sr. Cámpora. — Pido la palabra.

Quiero hacer conocer a los señores diputados que los que viven realizando esta clase de trabajo tienen una gran experiencia y son ellos los que han llegado a la Comisión de Legislación del Trabajo, como lo dice su presidente, para hacer conocer sus inquietudes así como los sinabores que han experimentado durante el desarrollo del trabajo antes de tener este proyecto de ley.

Están de acuerdo con el proyecto que ha despachado la comisión, y nadie mejor que ellos, que viven en ese trabajo y que lo desarrollan, para tener una autorizada opinión al respecto.

La Comisión de Legislación del Trabajo ha tenido directo contacto con el Sindicato de Chóferes Particulares, por lo cual se siente sa-

tisfechísima con la sanción de este estatuto ley, que será la primera conquista para ellos.

Sr. Presidente (Guardo). — ¿Acepta la comisión?

Sr. Curchod. — El presidente de la comisión no acepta la modificación, y aclarando lo expresado por el señor diputado respecto a enfermedades, le manifiesta que el caso está contemplado en el artículo 69 de este despacho.

Sr. Montiel. — Pido la palabra.

Acepto en principio el argumento de que los compañeros que han venido a conversar con la comisión han estado de acuerdo, pero nosotros debemos legislar para una clase social y no para determinadas personas, que pueden estar equivocadas. No podemos hacer una ley, que tendrá carácter permanente, con los errores que contiene el artículo.

Considero que debe suprimirse el inciso 39 de este artículo. Debe dársele alguna seguridad o protección al patrono, pero no tanta. La disposición del inciso 39, que dice: «En caso de insubordinación o injuria al empleador, miembros de su familia o a personas a quienes sirviese por disposición del empleador», me parece una protección excesiva. Creo que basta con la disposición del inciso 29.

De acuerdo con el inciso 39 podría ocurrir que un patrono tuviera un hijo malcriado que en su trato con el chófer podría dar lugar a que éste incurriera en la sanción de dicho inciso.

Sr. Cámpora. — Podría ocurrir la rara coincidencia de que fuera el chófer el mal educado.

Sr. Montiel. — No hay que excederse en esas cosas. El inciso 29 incluye todo.

Sr. Alvarez (N.). — Estamos votando una ley y el que la lea se va a dar cuenta de que es una metáfora, que no tiene sentido. El patrono va a despedir al chófer cuando se le antoje. Estamos sancionando una ley en la que se dice que «cuando el empleado u obrero no diese cumplimiento a sus obligaciones», el empleador del obrero puede ponerlo en la calle con o sin razón, y se deriva la cuestión hacia la justicia.

Sr. Curchod. — La causal a que se refiere el señor diputado no es arbitraria, por cuanto se establece en la última parte del artículo 99 que estas calificaciones se harán prudencialmente por los tribunales competentes. Es la justicia la que debe resolver.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar el despacho de la comisión. Solamente el inciso 19 ha sufrido una modificación, que se va a leer.

Sr. Secretario (Zavalla Carbó). — «Inciso 19: Cuando el empleado u obrero no diese cumplimiento a sus obligaciones o incurriese en dolo o culpa grave en el ejercicio de sus funciones.»

—Se vota y resulta afirmativa de 87 votos; votan 98 señores diputados.

Sr. Presidente (Guardo). — El artículo 10, ahora 99, ya ha sido aprobado.

—Se aprueban los artículos 11 y 12, ahora 10 y 11.

—En discusión el artículo 13, ahora 12.

Sr. Balbin. — Pido la palabra.

Propongo una pequeña modificación. Que en lugar de decir «munirse de una libreta de trabajo con las características que determinará la reglamentación respectiva, la que será expedida gratuitamente» se diga: «deberán estar munidos de su registro de conductor visado por la autoridad competente».

Estamos legislando para chóferes que necesariamente deben tener registro y acreditar por certificado su buena conducta, llenando las demás exigencias municipales y de carácter policial.

Sr. Curchod. — No se trata de registro de conductor sino de una libreta de trabajo en donde quedará constancia de las suspensiones, de los distintos patronos, etcétera.

Sr. Cámpora. — Llevará una libreta de trabajo que deberá contener las observaciones que se le hagan.

Sr. Balbin. — ¿Quién otorgará la libreta de trabajo?

Sr. Cámpora. — Eso lo reglamentará el Poder Ejecutivo.

Sr. Balbin. — Como no deseo entorpecer esta sanción, si la comisión no acepta la modificación, la voy a retirar. El registro de conductor es un instrumento de trabajo.

Sr. Cámpora. — Pero aparte de él se llevará una libreta donde constará el legajo con respecto a todas las actividades que ha desempeñado.

Sr. Balbin. — Yo voy a decir algo que en realidad no quería decir, pero que deseo quede expresado, en cuanto es una preocupación de mi espíritu. La Secretaría de Trabajo y Previsión organiza a los trabajadores, pero ocurre que hay sociedades que no tienen personalidad reconocida ante ella. El gremio de chóferes de la Capital Federal está agremiado en varias sociedades, entre ellas la Sociedad de Chóferes Particulares, que se ha movilizó ante esta Cámara desde hace tiempo, reclamando las mejoras que contiene esta ley.

No quisiera que el hecho de no estar inscrito en el sindicato reconocido por Trabajo y Previsión pudiera significar un inconveniente para obtener esta libreta de trabajo.

Sr. Cámpora. — Para la ley no hay distingos ni clases sociales.

Sr. Balbin. — Pero en la práctica hay algunos inconvenientes, y conviene que esta preocupación de un legislador quede acreditada.

Sr. Curchod. — La comisión no acepta por las razones expresadas: que no se trata de un registro de chófer sino de una libreta de trabajo.

Sr. Balbin. — Retiro la indicación.

Sr. Presidente (Guardo). — No habiendo, entonces, observación, se dará por aprobado.

—Aprobado.

—Sin observación se da por aprobado el artículo 14, ahora 13.

—En discusión el artículo 15, ahora 14.

Sr. Balbin. — Advierto en este artículo una economía que en realidad no es simpática. Dice el segundo párrafo: «Cuando el empleado u obrero no denunciara dentro de los quince días de vencido el año ante la autoridad de aplicación, que no le han sido otorgadas las vacaciones anuales, sufrirá la misma penalidad que su empleador o en su defecto el retiro de su licencia profesional por el término de un mes.»

El último apartado expresa: «Si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 19, será penado con el retiro de la licencia profesional por el término de uno a tres meses.»

Esta penalidad de retirarle al obrero el instrumento que le sirve para el trabajo es más grave que una multa.

Sr. Braga. — Los interesados mismos han pedido esa disposición, porque hay muchos que podrían competir entre ellos para la colocación en los puestos.

Sr. Balbin. — Por eso iba a hacer un agregado que resuelve el problema. Con respecto al segundo apartado lo terminaría diciendo: «...incurrirá en las mismas penalidades que su empleador». Y en el último apartado, que es más grave, referente a la falta de cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 19, en vez de quitarle el instrumento de trabajo, digamos: «...perderá el derecho a los beneficios de esta ley». Es decir, no recibirá el despido.

Sr. Arias. — Será una forma de burlar la ley mediante un arreglo entre el patrono y el obrero, para que éste no se beneficie con esta ley.

Sr. Balbin. — No puede, porque la ley es de orden público. Me refiero a este asunto que, en realidad, es de cierta importancia: muchas veces se producen despidos y acontece que los patronos les retienen el registro de conductor, que cuesta tanto trabajo obtener. A veces ocurre esto también porque el obrero busca su propio despido, y no es justo privarlo de su medio de trabajo. Además, si fijamos una sanción pecuniaria contra el patrono, corresponde se le oponga una sanción pecuniaria contra el obrero, que siempre es preferible porque no se

le quita el instrumento de trabajo, como ocurre si se le retiene el registro.

Sr. Arias. — El artículo 14 establece que las disposiciones de la ley se declaran de orden público y que será nula y carente de valor la convención de las partes que altere los beneficios que ella fija.

Suele darse el caso de que el patrono se avenga a un arreglo con el obrero y no lo denuncie. Esta sería una forma de convenio que anularía los beneficios de la ley.

Estoy de acuerdo con lo que expresa el diputado por Buenos Aires; pero habría que buscarle una nueva redacción.

Yo también creo que la libreta es un instrumento de trabajo, que cuesta mucho obtener, y no hay derecho a quitársela.

Sr. Curchod. — Las modificaciones que propone el señor diputado Balbin al segundo párrafo del artículo 15 la comisión no las acepta, porque se establece una pena pecuniaria y subsidiaria; en su defecto, el retiro de la licencia profesional por el término de un mes.

Sr. González Funes. — Eso sería como quitarle la libreta de enrolamiento a un ciudadano...

Sr. Curchod. — No, señor diputado.

Con respecto al tercer apartado, el retiro de la libreta profesional en realidad tiende a beneficiar a los obreros, substrayéndolos de la presión que podría ejercer el patrono para evitar la denuncia, o para que no se acoja a los beneficios de la ley. El obrero tiene ya un motivo para decirle al patrono que no puede exponerse.

Por tanto, la comisión sostiene el despacho.

Sr. Ottonello. — Pido la palabra.

Entiendo que la aclaración del señor diputado por Buenos Aires, doctor Balbin, es procedente. Considero, como él, que no debe retirársele al chófer su instrumento de trabajo, que es el registro. Sería como si a un carpintero, por cualquier falta, el patrono le retuviera la herramienta.

Sr. Balbin. — Quiero dejar sentado este principio general. La modificación que propicio tiende a que el obrero mantenga los elementos de labor.

Me place oír de boca del señor miembro informante que los obreros han concurrido a la comisión. Me entusiasma que la sociedad de obreros particulares, por ejemplo, ocurra ante la comisión en busca del arma legal para defender sus derechos. Son los obreros mismos quienes deben defender las conquistas adquiridas. No se puede presumir la traición dentro del gremio. No preveamos que el obrero se ponga en connivencia con el patrono. Yo no lo concibo. Garanticémosle el cumplimiento de las leyes y hagamos que éstas sean respetadas por la justicia dentro del orden constitucional; que los obreros aprendan a agremiarse y a defenderse, pero no

con estas sanciones por las que parece se pusiera en duda la solidaridad de ellos mismos. El que falta a sus deberes, que pierda los beneficios que le ha dado la legislación. Le dejo su herramienta de trabajo, que no le habrá de servir si traiciona a sus compañeros. Ellos serán el control de su conducta. Pero, repito, hagámosle perder, al que traiciona a sus compañeros, los beneficios que la ley le ha dado en la inteligencia de que iba a cumplir con todas sus obligaciones.

Sr. Presidente (Guardo). — Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

Sr. Montiel. — Señor presidente: Francamente estoy un poco confundido y asombrado. El señor diputado preopinante ha dicho que él no cree que los mismos obreros traicionen su causa. Pero yo, para tranquilidad de mi conciencia, dejo constancia que tengo mis dudas de que sean auténticos obreros, hombres de lucha, hombres rebeldes, hombres revolucionarios, los que hayan venido a pedir esta ley.

Sr. Balbin. — No he dicho que han venido a mí. Me he tomado el trabajo de leer las notas que han venido a la Cámara. ¡Cómo van a venir a mí, que soy un oligarca! (*Risas.*)

Sr. Montiel. — Usted no será oligarca, señor diputado; pero yo afirmo que el que vote el inciso 3º que dice: «En caso de insubordinación o injuria al empleador, miembros de su familia o a personas a quienes sirviese por disposición del empleador», es un oligarca.

Sr. Santander. — El autor es su compañero de sector.

—Varios señores diputados hablan simultáneamente.

Sr. Montiel. — El obrero que pidió eso no es un obrero revolucionario.

Sr. Presidente (Guardo). — El presidente de la comisión aceptó la modificación propuesta.

Sr. Balbin. — Pido que se vote por partes. Acepto que se vote hasta el segundo apartado, inclusive.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar hasta el segundo apartado, inclusive.

Sr. Balbin. — Sí, señor presidente, porque el señor miembro informante me ha convencido de que es subsidiario.

—Se vota y resulta afirmativa de 86 votos; votan 99 señores diputados.

Sr. Balbin. — Con respecto al último apartado, insisto en mi modesta modificación. En donde dice: «Si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 1º, será penado...», deberá decir: «...del artículo 1º, perderá el derecho a los beneficios de esta ley».

Sr. Cámpora. — Yo no he oído nada.

Sr. Balbin. — Digo que por este último apartado, en vez de quitarle el instrumento de trabajo, le hagamos perder el derecho a los beneficios de esta ley.

Fijense hasta dónde llega la sanción. Supónganse que se trata de un chófer que ha trabajado dos o tres años, es decir, cuyo retiro es de alguna importancia. Perdiendo los beneficios a la ley, cuando va a emplearse nuevamente necesita tres meses para volver a tener beneficios dentro de esta ley.

Sr. Curchod. — Yo propondría una solución transaccional. Que se redacte la parte final del artículo en los siguientes términos: «Si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 1º, será penado con una multa de 50 pesos o el retiro de la licencia...»

Sr. Balbin. — Se puede hacer el argumento de que si le quitamos la libreta, no podrá pagar porque no tendrá trabajo.

Sr. Ponce. — La libreta no se podrá quitar.

Sr. Alvarez (N.). — Pido la palabra.

El señor diputado Balbin está en lo cierto. Los incisos b) y d) del artículo 1º determinan la obligación recíproca del preaviso entre patrono y empleado, y no tenemos por qué poner la condición, cuando se trata de despido por el patrono o abandono del trabajo por el obrero, de que el incumplimiento importe para el obrero la pérdida de su registro, pues, sea que se vaya voluntariamente o que lo despidan su patrono, tiene que ir a trabajar a otro lado.

Por eso apoyo la moción en el sentido de que diga que el incumplimiento importará la pérdida de los derechos que la ley establece.

Sr. Curchod. — Si nosotros establecemos que el empleado que no da aviso pierde sus derechos, ponemos en sus propias manos la renuncia del derecho, que es lo que la comisión no quiere. Más bien, establezcamos una sanción, que puede ser pecuniaria como la que he propuesto, o que se mantenga el criterio del apartado segundo subsidiariamente.

Sr. Balbin. — Entonces, pongamos la sanción pecuniaria de cincuenta pesos.

Sr. Curchod. — Los propios obreros han pedido esa sanción, porque la consideran necesaria para la defensa de sus derechos.

Sr. Ponce. — Si al señor diputado le quitan el título de abogado, ¿en dónde va a trabajar?

Sr. Curchod. — Para los abogados que no cumplen con sus deberes, los colegios respectivos les aplican las sanciones de la pérdida del ejercicio de la profesión.

Sr. Rubino. — Pido la palabra.

Quiero traer un antecedente ocurrido en la provincia de Santa Fe. En un caso de delito por culpa o imprudencia, un juez estableció que la condena no podía ser condicional y declaraba la incompatibilidad para manejar automotores.

Pude palpar lo terrible de esa sentencia. Cuando se llamaba a un conductor de un coche particular o de un taxi y se le quitaba la libreta por seis meses, decían ellos que eso era tanto como obligarlos a ir a la cárcel. Actualmente se ha vuelto sobre esa jurisprudencia, para lo que he luchado muchísimo, y la condena vuelve a ser condicional en estos casos.

Traigo estos antecedentes para aclarar un poco el debate y para destacar la razón profunda que existe para no quitarle nunca a un obrero su herramienta de trabajo.

Sr. Rodríguez (N. M.). — Pido la palabra.

La práctica nos enseña a los trabajadores la importancia del certificado. Yo soy maquinista, y para mí sería el peor castigo que se me anulara mi certificado como conductor; de modo que nosotros no podemos aceptar en una ley una disposición de esa naturaleza. Hay muchos modos de aplicar penalidades y castigos, que influyan sobre los trabajos para que cumplan con sus obligaciones. Se podría buscar una manera más adecuada para obligar a los obreros a cumplir con sus deberes, sin necesidad que se les castigue con el retiro del certificado de trabajo. Yo sé por qué esos compañeros chóferes han venido a solicitar se imponga esa penalidad. Hay muchos trabajadores que no saben cumplir con su deber, y ellos han querido establecer esa penalidad tan rigurosa para obligarlos a cumplir.

Solicito de la comisión que contemple esa situación, no castigando a los trabajadores con el retiro de sus certificados de trabajo.

Sr. Presidente (Guardo). — Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

Sr. Ricagno. — Yo propondría la siguiente redacción en el último párrafo del artículo que se discute: «Si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso establecido en el inciso d) del artículo 19 será penado con una multa de un mes de sueldo.»

Sr. González Funes. — Me parece bien.

Sr. Orozco. — Me parece que podemos salvar la dificultad que se presenta dando a este párrafo final la siguiente redacción. Previamente voy a leer el apartado anterior para que se siga la correlación: «Cuando el empleado u obrero no denunciara dentro de los 15 días de vencido el año, ante la autoridad de aplicación, que no le han sido otorgadas las vacaciones anuales, sufrirá la misma penalidad que su empleador, o, en su defecto, el retiro de su licencia profesional por el término de un mes.» Esto ha sido aprobado. Ahora el último párrafo diría así: «La misma penalidad se aplicará si el empleado u obrero no diese cumplimiento al preaviso, establecido en el inciso d) del artículo 19.» Es decir, que sería idéntica penalidad para dos casos distintos.

Sr. Curchod. — Es la misma proposición que formulé hace un momento modificando el ar-

tículo, vale decir, la pena pecuniaria y la subsidiaria que corresponda.

De modo que la comisión acepta en la forma que propone el señor diputado Orozco.

Sr. Presidente (Guardo). — Se va a votar en la forma propuesta por el señor diputado por la Capital.

—Se vota y resulta afirmativa de 83 votos; votan 94 señores diputados.

—Se da por aprobado el artículo 16, ahora 15.

—El artículo 17, ahora 16, es de forma.

Sr. Presidente (Guardo). — Queda sancionado el proyecto de ley.

19

DESIGNACION DE COMISION

Sr. Presidente (Guardo). — El señor presidente del Honorable Senado solicita de esta Cámara la designación de la Comisión Segunda Revisora de Cuentas, que debe estudiar las cuentas atrasadas de la administración. Hace muchos años que esa comisión no es designada por la Honorable Cámara. Ahora se trata de estudiar y resolver una cantidad de expedientes que están ocupando locales de la parte alta del Honorable Senado, necesarios para la labor de las comisiones.

Si hay asentimiento de la Honorable Cámara, se procederá a la designación.

—Asentimiento.

Sr. Presidente (Guardo). — Habiendo asentimiento, por Secretaría se darán los nombres de los señores diputados que integrarán la comisión.

Sr. Secretario (Zavalla Carbó). — El señor presidente designa para integrar la Comisión Segunda Revisora de Cuentas, a los señores diputados Colom, Candiotti y Reynés.

20

INSERCIÓN EN EL DIARIO DE SESIONES

Sr. Presidente (Guardo). — El señor diputado Boulosa ha solicitado la inserción en el Diario de Sesiones de una publicación titulada «Refutación de los cargos formulados a la valuación de la Unión Telefónica del Río de la Plata», de que es autor el señor Aristides Durán. La moción no se votó en su oportunidad por una omisión.

Sr. Frondizi. — No habría inconveniente en que se insertara, siempre que se publicara también el informe de la Dirección de Correos y